

CA1  
CS25  
-A13

# **ACCESS TO INFORMATION ACT**

## **ANNUAL REPORT**



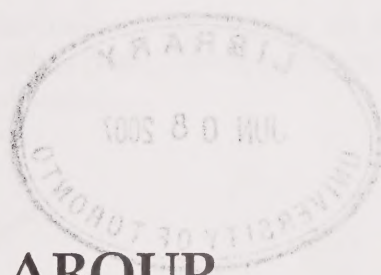
**PUBLIC SERVICE LABOUR  
RELATIONS BOARD**

**2005-2006**



# **ACCESS TO INFORMATION ACT**

## **ANNUAL REPORT**



**PUBLIC SERVICE LABOUR  
RELATIONS BOARD**

**2005-2006**





June 30, 2006

The Honourable Beverley J. Oda  
Minister of Canadian Heritage and  
Minister responsible for Status of Women  
Jules Léger Building, 12<sup>th</sup> Floor  
15 Eddy Street  
Gatineau, QC K1A 0M5

Dear Minister:

I am pleased to transmit to you, pursuant to section 72 of the *Access to Information Act*, the 2005-06 Annual Report of the Public Service Labour Relations Board covering the period from April 1, 2005 to March 31, 2006 for submission to Parliament.



Sylvie Matteau  
Acting Chairperson



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115515983>

## TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Introduction .....	1
Statistical Reports / Explanation .....	1
Organization of Activities and Delegation Instrument .....	2
Implementation .....	2
Formal/Informal Interface .....	2
Institutional Policies .....	2
Education and Training .....	2
Complaints, Investigations and Audits .....	3
Appeals to the Federal Court.....	3





**ANNUAL REPORT**  
***ACCESS TO INFORMATION ACT***  
**APRIL 1, 2005 TO MARCH 31, 2006**

***INTRODUCTION***

The *Public Service Labour Relations Board* was established on April 1<sup>st</sup> 2005 with the coming into force of the *Public Service Labour Relations Act*. This new board builds on the accomplishments of its predecessor, the Public Service Staff Relations Board, which was established in 1967 with the inception of collective bargaining in the Public Service of Canada.

The Public Service Labour Relations Board (the Board) is an independent, quasi-judicial statutory tribunal responsible for administering the collective bargaining and grievance adjudication systems in the federal public and parliamentary services. The Board also provides mediation and conflict resolution services to help parties resolve differences without resorting to a formal hearing. As part of its new mandate, the Board has established compensation analysis and research services. Pursuant to the Act, the Board consists of a Chairperson, 3 Vice-Chairpersons, and such other full-time members and part-time members as the Governor in Council considers necessary.

Proceedings before the Board include grievance adjudication, arbitration, conciliation through Public Interest Commissions, mediation, applications for certification, revocation of certification, displacement, complaints of unfair labour practices, identification of positions whose duties are of a managerial and confidential nature, essential services agreements, determination of successor rights, enforcement of obligations of employer and employee organizations, and complaints of disciplinary actions or discrimination that resulted from federal employees having exercised their rights relating to workplace health and safety under Part II of the *Canada Labour Code*.

***STATISTICAL REPORTS / EXPLANATION***

The Board received four formal access to information requests during the period under review. One request was from a government organization, one request was from an individual and two requests were from businesses. For one of the formal requests, there was partial disclosure of the available information. Exemption was invoked under subsection 19(1) of the *Access to Information Act*. For another formal request we were unable to process the request because the Board did not have the information being sought. The other two requests were fully disclosed. Access to the disclosed information of the formal requests was provided through copies of the documents.

The Board also processed ten consultation requests. The documents that were part of the consultation requests were fully disclosed.

***SUPPORTING DOCUMENTATION***

### ***Organization of Activities and Delegation Instrument***

The Chairperson has appointed the Head, Records and Mail Services, as Co-ordinator under the *Access to Information Act*. Any request received by the Board is referred by the Co-ordinator to the appropriate Branch for review and report before a decision is rendered on the request by the Co-ordinator. Where necessary, consultation takes place with the Chairperson. The Co-ordinator dedicated approximately 2% of a person-year to the administration of the *Access to Information Act*, to updating the Government of Canada Publication Info Source, and to preparing reports.

### ***Implementation***

A reading area is located in the Board's Records Office. A copy of the Government of Canada Publication Info Source is available for reference, as are Access to Information Request Forms, a copy of the Board's Subject Classification Manual and other relevant publications.

In compliance with the Treasury Board Policy on records management, the Board's Records Office is continuously reviewing and updating its information holdings to ensure quick retrieval of information which could be requested under the *Access to Information Act*. In addition, all information included in the Board's main filing system is linked to its respective Program Record Number.

### ***Formal/Informal Interface***

During the reporting period, four requests were submitted formally and one was received informally. All formal completed requests were treated formally and the one request which was submitted informally was treated as such.

### ***Institutional Policies***

While the Board's policy is to charge fees for requests where the processing exceeds \$5.00, the nature and merit of each request are reviewed before a final decision concerning the request for or waiving of payment is made.

### ***Education and Training***

Information on the *Access to Information Act* is incorporated into the Board's orientation package for new employees.

### ***Complaints, Investigations and Audits***



As of March 31, 2006, the Board had no complaints against it under the *Access to Information Act*.

### ***Appeals to the Federal Court***

There were no appeals to the Federal Court during the period under review with respect to Access to Information requests.



REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT  
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution Public Service Labour Relations Board				Reporting period / Période visée par le rapport April 1, 2005 - March 31, 2006	
Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial 2	Organization / Organisme 1	Public 1

**I** Requests under the Access to Information Act /  
Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	4
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	4
Carried forward / Reportées	

**II** Disposition of requests completed /  
Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	2	6. Unable to process / Traitement impossible	1
2. Disclosed in part / Communication partielle	1	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8. Treated informally / Traitement non officiel	
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		<b>TOTAL</b>	<b>4</b>
5. Transferred / Transmission			

**III** Exemptions invoked /  
Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	S. Art. 16(1)(a)	S. Art. 18(b)	S. Art. 21(1)(a)
(b)	(b)	(c)	(b)
(c)	(c)	(d)	(c)
(d)	(d)	S. Art. 19(1)	(d)
S. Art. 14	S. Art. 16(2)	S. Art. 20(1)(a)	S. Art. 22
S. Art. 15(1) International rel. / Relations intern.	S. Art. 16(3)	(b)	S. Art. 23
Defence / Défense	S. Art. 17	(c)	S. Art. 24
Subversive activities / Activités subversives	S. Art. 18(a)	(d)	S. Art. 26

**IV** Exclusions cited /  
Exclusions citées

S. Art. 68(a)	S. Art. 69(1)(c)
(b)	(d)
(c)	(e)
S. Art. 69(1)(a)	(f)
(b)	(g)

**V** Completion time /  
Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	4
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

**VI** Extensions /  
Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
<b>TOTAL</b>		

**VII** Translations /  
Traduction

Translations requested / Traductions demandées	
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français
	French to English / Du français à l'anglais

**VIII** Method of access /  
Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	3
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

**IX** Fees /  
Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	15.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		<b>TOTAL</b>	15.00
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		1	\$ 5.00
Over \$25.00 / De plus de 25 \$			\$

**X** Costs  
Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 792.00
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$
<b>TOTAL</b>	\$ 792.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.02





Institution	Commission des relations de travail dans la fonction publique					Reporting period / Période visée par le rapport 1 <sup>er</sup> avril, 2005 - 31 mars, 2006
	Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public

Requests under the Access to Information Act /  
Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

4	Reçus pendant la période visée par le rapport Received during reporting period / Reçus pendant la période visée par le rapport	
	En suspens depuis la période antérieure Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	
4	TOTAL	
4	Complétés pendant la période visées par le rapport Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	Carried forward / Reportées

Exceptions invoked /  
Exceptions invoked

S. Art. 13(1)(a)		S. Art. 16(1)(a)		S. Art. 18(b)		S. Art. 21(1)(a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Art. 19(1)	1	(d)	
S. Art. 14	S. Art. 16(2)	S. Art. 20(1)(a)		S. Art. 22			
S. 15(1)	S. Art. 16(3)	(b)		S. Art. 23			
International rel. / Relations intern.	Defence / Défense			S. Art. 24			
Subversive activities / Activités subversives	S. Art. 18(a)			(d)			

Exclusions cited /  
Exclusions citées

S. Art. 68(a)	(b)		S. Art. 69(1)(c)	(d)	
	(c)		(e)		
S. Art. 69(1)(a)	(f)		(g)		
	(b)				

Extensions /  
Prorogations des délais

TOTAL	
30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	
Consultation	
Third party / Tiers	

Fees /  
Frais

Net fees collected / Frais net perçus		15.00	Préparation / Preparation	
			Computer processing / Traitement informatique	
			TOTAL	15.00
Frais de la demande / Application fees			Reproduction	
			Searching / Recherche	
			Fees waived / Dispense de frais	
			No. of times / Nombre de fois	\$
			1	\$
				5.00
				\$

TBS/SCT 350-62 (Rev. 1999/03)

Costs	X
Costs	

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)		
Salary / Traitements	\$	792.00
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$	
TOTAL	\$	792.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)		
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		.02

## HA

Traductions demandées / Translations requested	Traductions prepared / English to French / De Français au français	Traductions préparées Du français à l'anglais / French to English
---	---	--



Copies given / Examens de l'original	
Copies and examination / Examens de l'original	
Copies et examen	3

Completion time /  
Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	De 31 à 60 days / De 31 à 60 jours	De 61 à 120 jours	121 days or over / 121 jours ou plus
4			

## ***Plaintes, enquêtes et vérifications***

Au 31 mars 2006, la Commission n'avait eu aucune plainte contre elle en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

## ***Appels à la Cour fédérale***

Il n'y a eu aucun appel à la Cour fédérale pendant la période considérée, au sujet de demandes d'accès à l'information.

La Commission a également traité dix demandes de consultation. Les documents faisant l'objet des demandes de consultation ont été communiqués intégralement.

## **DOCUMENTATION DE RÉFÉRENCE**

### ***Organisation des activités et instrument de délégation***

Le président a nommé le chef des services des dossiers et du courrier comme coordonnateur en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Avant de rendre une décision sur une demande reçue par la Commission, le coordonnateur soumet cette demande au service approprié, pour examen et rapport. Au besoin, il y a consultation du président. Le coordonnateur a consacré environ 2 % d'une année-personne à l'application de la *Loi sur l'accès à l'information*, à la mise à jour de la publication du gouvernement du Canada Info Source et à la rédaction de rapports.

### ***Mise en œuvre***

Le service des dossiers de la Commission dispose d'un coin lecture. On peut y trouver un exemplaire de la publication Info Source du gouvernement du Canada, des formules de demande d'accès à l'information, un exemplaire du Manuel de classification par matière de la Commission et d'autres documents pertinents. En conformité avec la politique du Conseil du Trésor sur la gestion des dossiers, le service des dossiers de la Commission examine et met à jour continuellement l'information qu'il possède, pour assurer la récupération rapide de renseignements pouvant être demandés en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. De plus, tous les renseignements inclus dans le principal système de classement de la Commission sont liés à un numéro de dossier.

### ***Liaison officielle/non officielle***

Durant la période visée, quatre demandes ont été présentées officiellement et une a été présentée à titre non officiel. Toutes les demandes officielles ont été traitées officiellement, et celle qui avait été présentée non officiellement a été traitée comme telle.

### ***Politiques institutionnelles***

La Commission a pour politique d'exiger des frais pour les demandes lorsque le coût de traitement dépasse 5 \$, mais la nature et le bien-fondé de chaque demande sont examinés avant qu'une décision finale soit prise concernant le paiement qui sera exigé ou auquel il sera renoncé.

### ***Information et formation***

L'information relative à la *Loi sur l'accès à l'information* est incorporée dans la trousse de la Commission destinée aux nouveaux employés.



**RAPPORT ANNUEL**  
**LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION**  
**1<sup>er</sup> AVRIL 2005 AU 31 MARS 2006**

**INTRODUCTION**

La nouvelle Commission des relations de travail dans la fonction publique a été établie le 1<sup>er</sup> avril 2005 avec l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*. Cette commission s'appuie sur les réalisations de l'ancienne Commission des relations de travail dans la fonction publique, qui avait été créée en 1967 avec le commencement de la négociation collective dans la fonction publique du Canada.

La nouvelle Commission des relations de travail dans la fonction publique (la Commission) est un tribunal quasi judiciaire indépendant, d'origine législative, qui est chargé d'appliquer les systèmes de négociation collective et d'arbitrage de griefs dans la fonction publique fédérale et les services parlementaires. La Commission offre en outre aux parties des services de médiation ou de règlement des conflits, pour les aider à s'entendre sans avoir recours à une audience officielle. Dans le cadre de son nouveau mandat, la Commission a établi des services d'analyse et de recherche en matière de rémunération. Conformément à la Loi, la Commission comprend un président, trois vice-présidents et les autres membres à temps plein ou partiel pouvant être considérés comme nécessaires par le gouverneur en conseil.

Les procédures devant la Commission incluent l'arbitrage de griefs, l'arbitrage de différends, la conciliation par l'intermédiaire de commissions de l'intérêt public, la médiation, les demandes d'accréditation, l'annulation de l'accréditation, la substitution de syndicats, les plaintes de pratiques déloyales de travail, la détermination de postes de direction ou de confiance, les ententes sur les services essentiels, l'établissement des droits du successeur, l'exécution d'obligations d'organisations patronales et syndicales et les plaintes de mesures disciplinaires ou de discrimination résultant du fait que des fonctionnaires fédéraux ont exercé leurs droits relatifs à la santé et à la sécurité au travail en vertu de la partie II du *Code canadien du travail*.

**RAPPORTS STATISTIQUES/EXPLICATION**

La Commission a eu quatre demandes officielles d'accès à l'information durant la période considérée. Ces demandes venaient d'une organisation gouvernementale dans un cas, d'un particulier dans un autre cas et d'entreprises dans les deux autres cas. Pour l'une des demandes officielles, il y a eu communication partielle de l'information disponible. Une exception a été invoquée en vertu du paragraphe 19(1) de la *Loi sur l'accès à l'information*. Pour une autre demande officielle, nous n'avons pu traiter la demande parce que la Commission n'avait pas l'information demandée. Les deux autres demandes ont donné lieu à des communications complètes. L'accès à l'information communiquée à l'égard des demandes officielles a été assuré au moyen de copies des documents.





## TABLE DES MATIÈRES

### PAGE

Introduction .....	1
Rapports statistiques/explication .....	1
Organisation des activités et instrument de délégation .....	2
Mise en œuvre .....	2
Liaison officielle/non officielle .....	2
Politiques institutionnelles .....	2
Information et formation .....	2
Plaintes, enquêtes et vérifications .....	3
Appels à la Cour fédérale .....	3

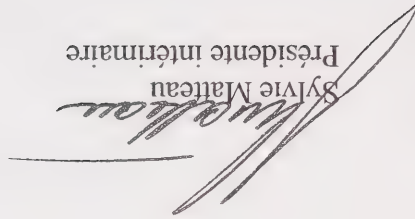


Le 30 juin 2006

L'honorable Beverley J. Oda  
Ministre du Patrimoine canadien et  
ministre responsable de la Condition féminine  
Immeuble Jules Léger, 12<sup>e</sup> étage  
15, rue Eddy  
Gatineau (Qc) K1A 0M5

Madame la Ministre,

En vertu de l'article 72 de la *Loi sur l'accès à l'information*, je suis heureuse de vous transmettre, pour présentation au Parlement, le rapport annuel 2005-2006 de la Commission des relations de travail dans la fonction publique pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2005 au 31 mars 2006.

  
Sylvie Matteau  
Présidente interimaire



© Ministère de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2006  
publié par la Commission des relations de travail dans la fonction publique  
N° de cat. SR2-2/2006  
ISBN 0-662-49295-1  
On peut aussi consulter ce document sur le site Web de la Commission :  
<http://www.pslrb-crtfp.gc.ca>

2005-2006

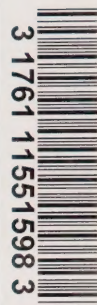
COMMISSION DES RELATIONS DE  
TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE



RAPPORT ANNUEL

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION





2005-2006

COMMISSION DES RELATIONS DE  
TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE



LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION  
RAPPORT ANNUEL